



مەرگی پەپوولەیک بەر لە پایز



چەپکێک گۆلی شیعەر بوو روحي
پاکی کاکە بارزان

مەرگی پەپولەیه ک بەر ئە پایز

چە پکیک گولی شیعەر بۆرۆحی پاکی کاکە بارزان

نوسینی: سەمیر بیچارە

۲۰۲۲

ناوی نامیلکه / مهرگی په پوله یه ک بهر له پایز

نوسه / سه میری چاره

دیزاینی بهرگ و ناوه روک : امانج اسماعیل عبدي

بابه ت / شاعر

له بهر یوه بهرایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان ژماره ی سپادرن (۶۷۳) سالی ۲۰۲۲

چاپ / چاپخانه ی وزارتتی په وروږده

تیراژ / ۲۰۰۰

نهم به رهه مه پیشکه شه:

به رۆحی پاکی بارزانی په پوله ئاسا
به گونده بینازه که ی گوندی خدر جیجه
به ته واوی شه هیدانی ریگای رزگاری

نوسه رو رۆژنامه نوس له چه نده دیریکدا:

من نوسه رو رۆژنامه نوسم له سالی ۱۹۹۳ تا ئیستا به به رده وامي له کۆمه لیک بواری جیاجیا خزمه ت ده کم ۲۴ کتیبی هه مه جورم چاپ کردوه له گه ل ۲ پرۆشوری ژینگه یی وپۆسته ریکی پهروه ده یی به سه دان نویسنه کانم له گوڤارو رۆژنامه کان بلاو کردۆته وه به ده یان کارو پرۆژه م ته نجام داوه لیڤه و له وی هه مووکات خاوه ن بیرو که و داهینان و پرۆژه ی جیاوازم من سه رۆکی ریکخراوی رووبارم بۆ خزمه تی مرفایه تی له سنوری پیرزین من یه کم نوسه ری کوردم له بواری نه ده ب داهینانم کرد به نویسنی شیعریکی ۱۱ مه تری به شداری کتیبی گینسی جیهانیم کرد یه کم که سم له کوردستان پێشهنگای شیوه جیاوازه کانی به رد م کردوه وه یه کم نوسه رم له بواری هاتوچۆ و ژینگه و چه ندين بواری تر داهینانم کردوه کتیبی وه فایه ک بۆه ولیر که زیاتر له ۴ ساله سه رقالی وشه ونخونی بۆ ده کم زیاتر له ۱۰۰۰ که سایه تی و سه دان شوینه واری دیرین و چه ندين بابه تی که لتوری و میژوویی له خو گرتوه ۳۲۰ لاپه ره یه نه مانه و چه ندين پرۆژه و چالاکی تر.

مەرگی پەپولەيەك بەر لە پایز

كاتى شەنى شەمال دى گول دەپشكوى
خۆر دەردەكەوى رۆژىكى نوى دەردەوشى
خەونى نوى لەدايك دەبى و ئىتر چاوەرپى دەرفەتە
ژيان لەكەرنەقالى رەنگەكاندا بەرەنگارى ھىزى خەفەتە
كاتى كازىوہ دى جوانى بە بەيانى دەبەخشى
دەشى ئەمە دەسپىكى گۆرانكارى وژيانىكى باشتى
بەلام بە پىچەوانە كاتى رەشەباى وىل ھەلدەكا لەبەرزايى
كاتى شەمشەمەكوپرەكانى ئەشكەوتى نەفامى وتارىكايى
رق بەجوانىەكان رق بەرۆشنايى دەھاوژن تىرى ژەھراوى
ژيان بەرگى ماتەم دەپۆشى و پروودەكاتە كەنارى خەماوى
كاتى گولەكان لەسیدارە دەدەن بولبول بەئاوازی غەمبارى
پەپولە دەكەوتتە بۆسەى مەرگ وىژدان نامىنى بەیەكجارى
ئەوانەى گورگن بەلام نۆرەيان گرتوہ بۆكپىنى بەرگى مەر
ئەوانەى لەمەرۆقايەتى داشۆراون رپىگای ژياندۆستى ناگرنە بەر
ژيان لیرە جوانە بە ھەموو پپوہرو ماناوہ
دەردەكان نایانەوى دەركەوى بە جوانى و گەشاوہ
شیوہنى گولەكان بۆ مەرگى پەپولەكانە نەك بۆبەھار
پایز بە مانای وشە ھەلگى پەيامىكە پریەتى لە ئازار

كاتى خۆر مائاۋايىي كىرد شەۋ بەرگى رەشى كىردە دىارى
 كاتى مۆمەكان داگىرسان بۆ خويىندىن و زانىست و زانىارى
 ھۆ پالەۋانە بېچكۆلەكەى خىدر جىجەى لادى
 قەلەرەشەكان ئىرەيىيان بە فرىنى پەپولەش دى
 نىشتىمان زامدارە و لەئىۋارەيەكى رەنگ پەپرىو دەچى
 شەقامەكان بۆنى خويىنى لى دى ھەۋرى ماتەم داىگىرتوۋە
 چ رۆزگارنىكى شومە بولبول لە سۆز و ئاۋازى ياخى بوۋە
 لەسەر گىلكۆى پىرۆزى چى بنوسم بە فرمىسك و خويىن
 وشەكان لەخاچ دراۋن شاعىرەكان بەچ زىمانىك بدوئىن
 نىگار كىشەكان كام رەنگ كام تىرۋانىن كام فلچە
 بىكەن بەگوزارشتى تراژىدىيائى ئەم سەفەرۋ كۆچە
 ھىشتان تەمەنت چىرۋ بوۋ لەسەرەتائى ژيانى بەھارى
 لەشەۋىنىكى شومى خويىناۋى چويە سەنگەرى بەرەنگارى
 پەپولەى رۆخى سىپىت ھەلفىرى بۆ ئاسمانىكى دور
 خىدر جىجە بىرىندارۋ لەبالاى دەچۆرپى خويىنى سور
 سەرگەرپان بىننازە چىرۋكى تراژىدىا دەگىرىتەۋە بۆمەخمور
 داىكى دوۋەم ناخ و جەرگى سوتائە نىھەتى ئارامى و سىبۇر
 نىشتىمان لە درەختىكى ماندوۋ دەچى تۆزۋ خۆلى لى دەتكى
 دەريا بى شەپۆل چۆلەكە غەمگىن بولبول دەنگى ئاۋازى نايى
 پەيامىكى خەمناكە رەشەبايەكى سامناكە پەنجەرە دادەخات

رهنگی تابلوی ژیان سوره و ئیواران سه‌مای مهرگ ده‌کات
 لوره‌ی گورگان خه‌و له‌چاوی بیچوه مه‌له‌کان ده‌زپینئ
 وهرزینکی رهنگ مردوه به‌هیچ رهنگیکی ئاسایی خوی نانوینئ
 قه‌له‌ره‌شه‌کان لانه‌ی کوتره‌کان تیک ده‌ده‌ن و ده‌یکه‌نه‌که‌لاوه
 شه‌مشه‌مه‌ کویره‌کانیش به‌ده‌م دروشمی بریقه‌دار و رازاوه
 دارستانه‌کان پرده‌که‌ن له‌تاریکی و تارمایی و شه‌وه‌زه‌نگ
 به‌ده‌م ته‌م و زریانوه‌ ناهیلن ده‌رکه‌وی پرشنگی گه‌زه‌نگ
 په‌ره‌سیله‌که‌ له‌ ئامیزی بینازیدا نزاده‌کا سه‌هۆلبه‌ندان تیپه‌ری
 باخه‌وانه‌کانیش به‌دل ئومیده‌وارن ته‌م پایزه‌ گه‌لا هه‌لنه‌وه‌ری
 تو‌بوی به‌سیمبولی کو‌لنه‌دان و قاره‌مانیه‌تی و خو‌راگری
 به‌و ته‌مه‌نه‌ بچوکه‌وه‌ له‌پیناو پاراستنی خاک هه‌نگاوبه‌ری
 بارزانی جوانه‌مه‌رگ به‌ خوین سوور بوو پو‌شاکی
 پایز هات ئیتر گو‌له‌کان وهرین به‌ خه‌مناکی
 خه‌ونه‌کانی خرا‌نه‌ ژیر گ‌لا و نه‌هاته‌دی
 له‌ گه‌لا ده‌نگی زریان ده‌ستی پیکرد وهرزی نامورادی
 ژیان کاتی زریانی زه‌مانه‌ خه‌ونه‌کان راپیچ ده‌کات
 کاتی په‌نجه‌ره‌ی ئاسو بو‌ه‌تا هه‌تایه‌ داده‌خات
 له‌ئاست مه‌رگی قوتابیه‌کی پۆلی چواری بنه‌ره‌تی
 دیبه‌گه‌ چاو به‌گریانه‌و به‌قەت ده‌ریایه‌ ژان و خه‌فه‌تی
 درهنده‌کان به‌ته‌وری مه‌رگ پو‌حی نیشتمان هه‌نجن هه‌نجن

بەلایانەو ئاساییە پەپولەکان لەناو خۆیندا سەراو ژێر بن
 ئای مەخمور هیشتان زامی کۆنت بی هەتوان و ساریژە
 ئەو نیشتمانە بەدریژایی میژوو ناخ بەنازارو فرمیسک ریژە
 هاوڕێکانت غەمبارن سرودی ئەو پەقیب دەلینەو
 لەگەڵ هەر یادگاریە کە لەناخەو مۆم ئاسا ئەتوینەو
 ئیستا پۆلە کەت ساردو سڕو خامۆشە دەنگی تو نابیستن
 تیروورستان لەمڕۆقاییەتی داشۆراون دور لە وێژدان و هەستن
 قوتابخانە کەت بۆنی غەریبی لی دی پاش مەرگی تو
 لەشوین رحلەو دانیشتنت داپۆشراو بەنیڕگرو شەبوو
 لەگەڵ مالئاوایی و بەخاک سپاردنی تو
 نیشتمان لەناخەو دەسوتی وەک ژیلەمۆ
 درەختەکان گەلاکان فری دەدەن بەرلەخەزان
 وەرینی گولە گەنمەکان بەهۆی ستەمی ناحەزان
 ژیان لەکەرنەقالی مۆسیقادا پروودەکاتە کۆری گریان
 لەگەڵ ئەم سەفەرەت هەراسانمان دەکا دەنگی زریان
 خدر جیجە ئازارەکان دەنوسیتەو بە فرمیسکی گەلا
 لەتۆو فیژبون مانای خۆراگری وەکو شاخ و قەلا
 چ مەرگەساتیکە دەردی سەختی لیک ترازان
 زەمانە چەند بی پەحمە لەناست ژیان وخیزان
 بالای نیشتیمان خۆینی سووری لیدەچۆری

دەرگای هیوا به هۆی ره شه باوه داده خری
 کام شاعیر رۆچوو به نیو قولایی نه ندیشه
 ناتوانی گوزارشت بکا له و نازار و ئیشه
 رۆحت شادی پالنه وانه که ی دژ به غه درو سته م
 بولبول مهیلی ناوازی نه ماوه له تاو نازار و خه م
 خه می کوچت بوو به خه مناکترین چیرۆک وداستان
 رینگای ویرانکاری ئامانجی یه که مه بو تیرۆرستان
 تیرۆریزم بوته هۆی شیواندنی تابلوی مرۆفایه تی
 تاکوتایی ژیان خدر جیجه هه لگری نازاره که یه تی
 هه موو بالنده کانیش له ناست قیزه وه نترین کردار
 که داعش و هاو بیره کانی ده یکه نه به رنامه و بریار
 له میژ مرۆفایه تی هیلاک بوه به دهستی تیرۆر
 شه مشه مه کویره کان ده جنگن دژ به روناکی خۆر
 نیشتمان ده میکه خوین له جهسته ی ده چۆری
 رینگای سهر فرازی و نازادی له دلما ناگۆری
 تاکوتایی ژیان ده بی هه نگاو به هه نگاو
 په له هه وره کان لاهه رین بگه یین به هه تاو
 کوچی تو مه رگه ساتینکی ناخ هه ژین و جه رگبه ر
 نیشتیمان خدر جیجه چاو به گریانه وهره فرمیسکی بسره
 خوشکه به چوکه کت له ناخه وه شیوه نت بو ده کا هه میشه

بارزانی بێ تاوان قوربانی دەستی ڕەش و گلاوی داعشە
 ئای چ کارەساتیکە لەمالیکدا خامۆش بوو سێ چرا
 لەشەوێکی تاریکدا خدر جیجە خەلتانی خوێن کرا
 تاجە گولینەلە زێڕ دەنەخشینم دینم بۆ سەر گوێرت
 لەتەمەنیکی تازە بەهاری ئاوا بوو تیشکی خۆرت
 زریان خەتابارە لەوەرینی گولەکان بەپێی ئەم گوزارشتە
 پەپولە ئاسا بەرلەهاتنی پایز پویشتی لەگەڵ ئەم گەشتە
 یاسای سروشت هەردەم پایز تۆمەتبار دەکا لەهەلوەرین
 بۆ مەرگی تۆ چی بکەین بۆپێناسە بۆ چوارچیووی دەرپرین
 ژیان یاخی بوو بەرگی ڕەشی کردە بەری
 لەگەڵ دەنگی ڕەشەبا مۆم کوژاوە گولە هەلوەری
 خدر جیجە ماتەم دەگیژی چاوە بەگریانن بەردو درەختی
 سروشت نیگەرانی نازانیت چۆن تێپەڕینی قوناغی سەختی
 دار و بەرد تاساون شیون دەگیژن کوچه و کۆلان و شەقام
 لەمەرگی لەناکاوی بەغەریبی و داماوی هاوار دەکەن بەردەوام
 ڕۆژگارێکی ڕەش و شومە ژیان بویته ئالۆزترین تابلۆ
 پالەوانە بچۆلە کە نیشتیماڵ بریندارە لەتاو مەرگی تۆ
 ئەمڕۆ ولات تێکرا خەریکی کۆپی گریان و ماتەمە
 شەهیدبونت خەمیکی نەبراو و قولترین خەمە
 ئاسمان سەراپا هەورە بێ خۆرو مانگ و ئەستێرە

نه فرەت لەناحەزان کە حەزبان لەوێرانکاری وەهەلدێرە
 هەزار سلاو لەرۆحی پاکت شەهیدی بچکۆلە
 ئیستا قوتابخانەو پۆلە کەت ساردو سڤو چۆلە
 مەرگی تۆ پەيامیکی ناخ هەژین و کاریگەرە
 پێگای ژبان پێگایەکی هەورازو پێ کەسەرە
 وێژدان مردوووەکان بە هەستی ژەنگ گرتوو
 دەبنە قێزەوێنتین زوچاک و درەندەیی میژوو
 چیرۆکی کامە غەدر بۆبەیانێ بگێرمەو بەهیمنی
 کاتی رەشەبا دەبی بەستمکار گەلاکان هەلدەوێرنی
 لەبی رەحمی زەمانە نیشتمان هەر رەشە رەنگی پۆشاکی
 پۆلەگیان خدرجیجە گری گرتوو دەسوتی بە خەمناکی
 گۆرانیەکانی شارەهر بۆنی جەرگی سوتاوی لی دی
 بۆنی هەناسەیی ساردوسڤو فرمیسکی بینازی لی دی
 شەقامەکان نامۆن کوچه و کۆلانەکان پرن لەتەنیایی
 مالهکان لەئاسمان ئاراستەیان بۆ کیشوهری بی پۆشنایی
 ژبان لەکتیپێک دەچی هەلقولاولە لەوشەیی ئازار
 پۆلەیی قارەمان بارزانی بەهەلوێست و وەفادار
 ویستت هاوکاری براکانت بی لەم جەنگە نەگریسە
 دوژمن بەرنامەیی خراپەکاری و پیلانی گلاوو پیسە
 مەلەکان رادەسپێرم بۆ گەیانندی ئەو پەيامە

خدر جیجہ غەمبارەو لە دۆخیکی دژوارو بی ئارامە
 نیشتمان لەخەمی پۆلە کە ی سپی بوە سەرپا قژی
 کاتیکی بۆنی خوین دئی دەبیته نالەباری و گرژی
 ولاتە کەم لەوەتە ی من میژوو دەخوینمەو بەوردی
 هەرباسی شەرو خوین پشتن و خیانت و نامەردی
 ئەمڕۆ مەخمور لە گەل قەرەچو غ شیوەن دە کەن تازیەبارن
 دیبە گە ئازار دەچیژی هەولێر لە گەل سلیمانی غەمبارن
 دھۆک فرمیسکی کردووە بە ملوانکە بۆ شەھیدانی هەلبجە
 هەموو یان پیکەو مەتەم دەگیرن بۆ گوندی جدر جیجە
 کەرکوک بە گەورەو بچوک لەخەمی مەرگی بارزان
 دیداری بە هار تەرک دە کەن پروودە کەنە گەل پێزان
 هاواری وێژدانە کە لەناخەو سەرچاوەی گرتوو
 مەخمور بە دەم نالەو فرمیسکی رێچکە ی بەستوو
 نیشتمان لە دەریایە ک دەچی مات و مەلول و بی شەپۆل
 شەقامە کانی شار بی دەنگی دایپۆشیوەو غەریب و چۆل
 ئەمڕۆ ولات رێبواریکە لە گەل کاروانی شەھیدان
 گیتار ژەنە کان بۆرۆحی نیشتمان لە کەرنە قالی نۆتە
 هاواردە کەن ئازادی با بپچری هەرچی زنجیر و کۆتە
 بالندە کان سەمای مەتەم دە کەن لە سەر لقیکی دارچنار
 لە گەل فرمیسکی هەورە کان خامۆش دەبی هارە ی روبرار

خوشەويستى نىشتىمان دەبىي لە قولايى دلدە رەگى داکوتى
 ھەستى خاك نابىي كال بىتھە دەبىي ھەمىشە لە گەشە دابىي
 پەنجەرەى ھىوا داناخري ئەگەر بىيە بەرەستى رەشەبا
 ئىتر رۆحى فىداكارى وبەرەنگارى بچەسپى لە ناخى دلدە
 نىگار كىشە كان بە لايانەو زۆر ئالۆزە نەخشاندى ئەم روداو
 سرود بىژە كان لە فەرھەنگ دەگەرپن كام وشە بکەن بە ھۆنراو
 ھىندە دىمەنىكى سەخت و جەرگەر جىھان لە بەردەمىدا شوکە
 كام نوسەرلە ژيان بە ئەزمونە دارشتنى کارىگەرترە لەو چىرۆکە
 پەپولەيەك بەرلەھاتنى پايز مەرگى ناوختى بەيان کرا
 تارىكى بەخىرايى بالى كىشا خاموش بوو روناكى چرا
 گورگە كان لە ئەشکەوتى تارىكى دادەرپژن خراپترىن بىرۆکە
 بەھوى پىلانى ئەوانەو جىھان شلەزاوە بىي ئۆقرەيە ئەمپرۆکە
 بە ھىواوە مۆمە كان دادەگىرسىن بۆئەو شەو زەنگ نەمىنى
 ژيان بىتھە چراخان و نىشتىمان خەندەى ئومىد بەخش بنوئى
 نىشمان لە کەرنەقالى بەھاردا سەرچۆپى لە دەست گولى ھىوايە
 بۆيە ھەنگاومان بەردو ئاسۆيە تازە ناگەرپىنەو کاروانى دوايە
 پىنوس پىشەنگى رەوتى ژيانە بۆيە رۆشنايى بەدى دەکرى
 شەمشەمە کوپرە كان لە شکستدان بەرگەى ھەنگاوى ترناگرى
 دەبىي لە ئەلف و بىئو فېربىن ماناي خوشەويستى خاك
 دەبىي خۆرى ئازادى بدرەوشى رامالىي درەندەو زوحاک

موت فراشة قبل الخريف

The death of a butterfly before autumn

I was the first writer to take a stand for this tragic incident. I published a work for martyr Barzan Ismail, a student of Khadr Jija village in Makhmur. The death of a butterfly before autumn

ژيان بریتیه له نازاریکی نه پراوه
تو له بیر ناکړی تا د دنیا ماوه
له گوردا بنو به نارامی
بیرت ده کهین به بهرده وامی

سمیر بیچاره

